

# Инструкция по эксплуатации

Лазерный нивелир Skil F015 0515AA

**Цены на товар на сайте:**

[http://skil.vseinstrumenti.ru/instrument/izmeritelnyj/niveliry/lazernye\\_urovni/lazerniy\\_nivelir\\_skil\\_f0150515aa/](http://skil.vseinstrumenti.ru/instrument/izmeritelnyj/niveliry/lazernye_urovni/lazerniy_nivelir_skil_f0150515aa/)

**Отзывы и обсуждения товара на сайте:**

[http://skil.vseinstrumenti.ru/instrument/izmeritelnyj/niveliry/lazernye\\_urovni/lazerniy\\_nivelir\\_skil\\_f0150515aa/#tab-Responses](http://skil.vseinstrumenti.ru/instrument/izmeritelnyj/niveliry/lazernye_urovni/lazerniy_nivelir_skil_f0150515aa/#tab-Responses)

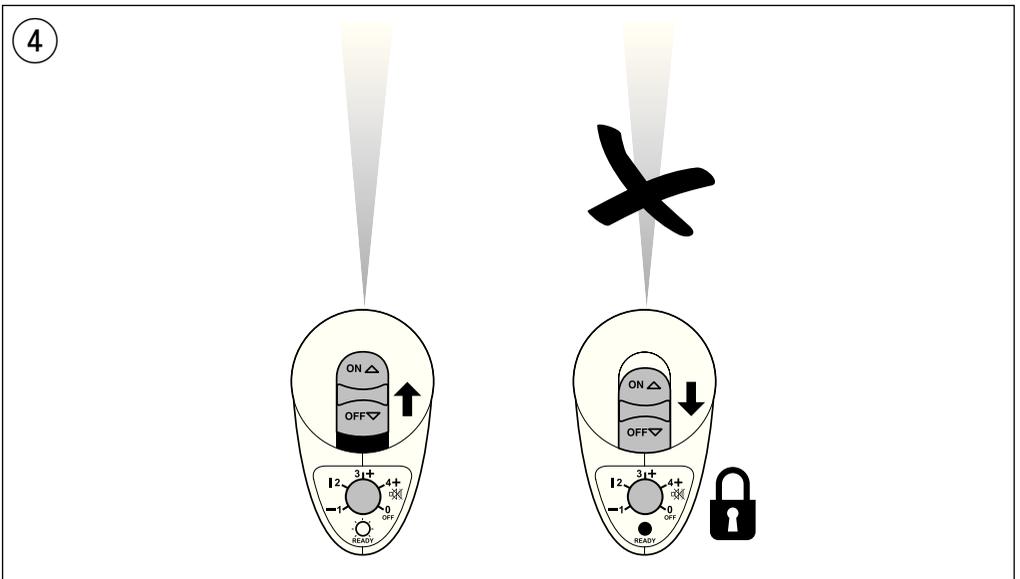
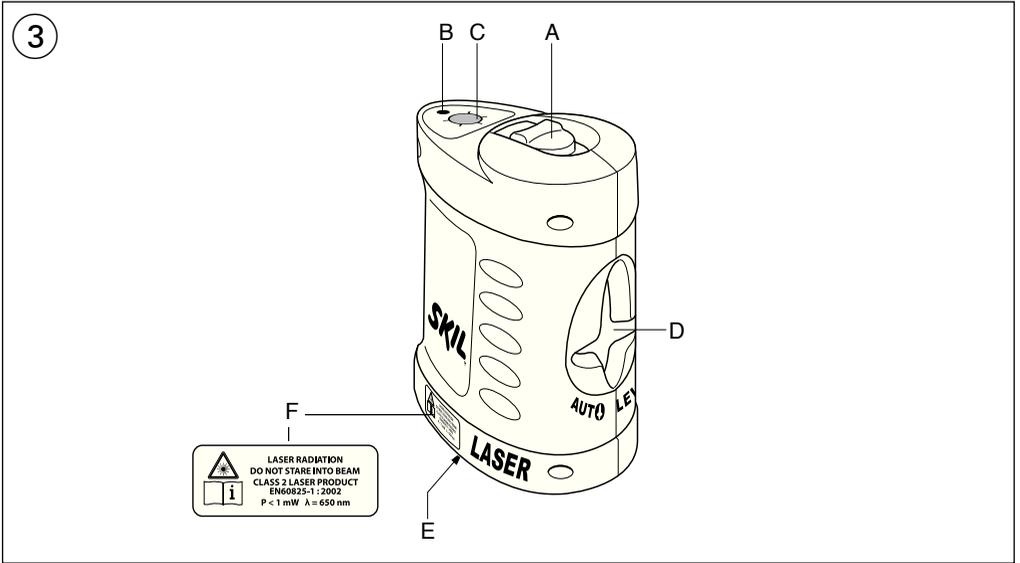
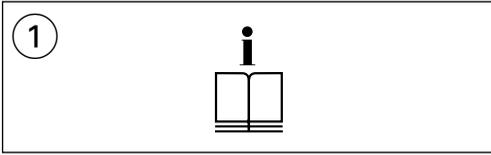


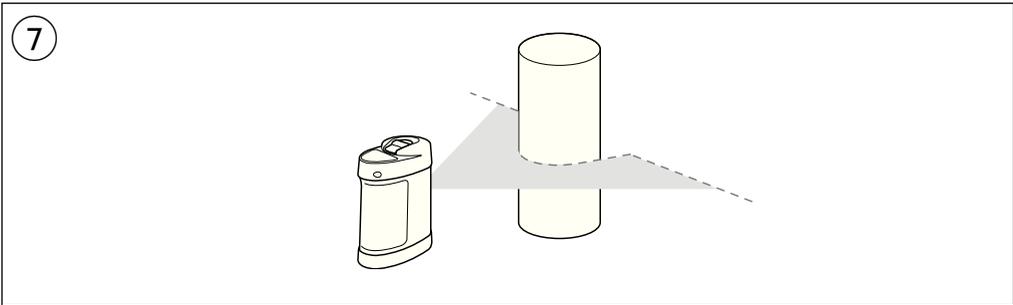
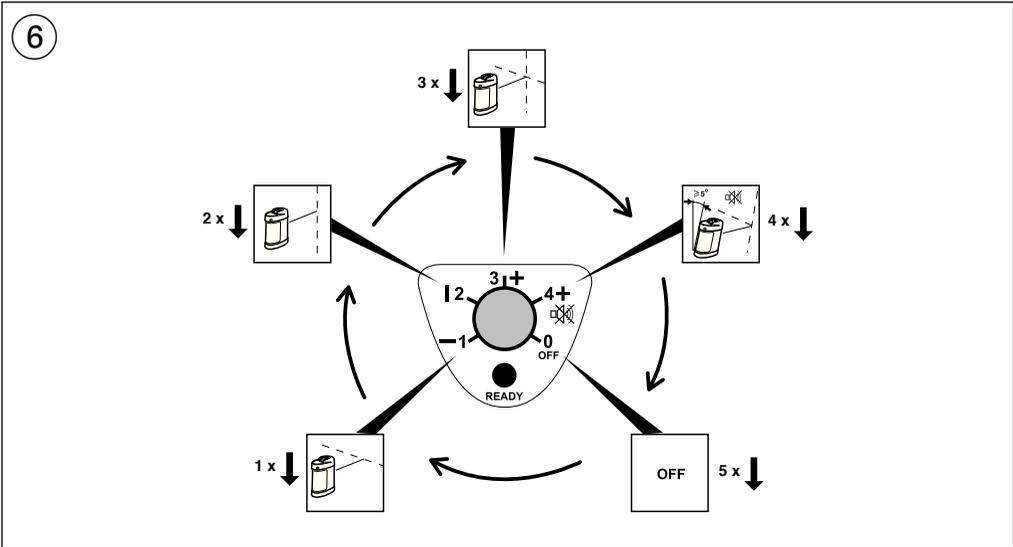
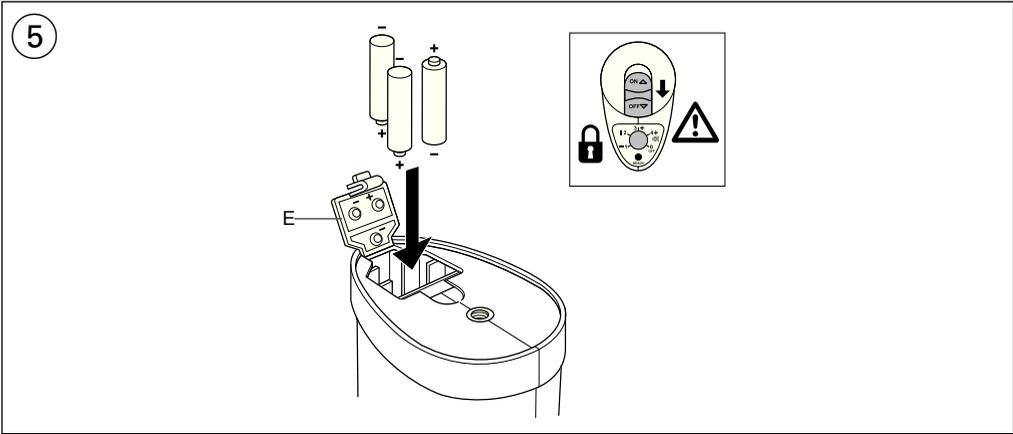
# AUTOMATIC LEVELING LASER 515 (F0150515 . . .)



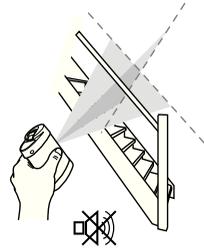
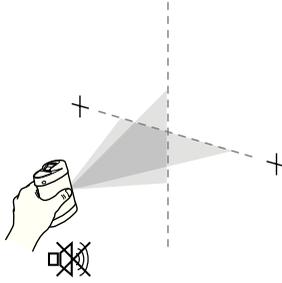
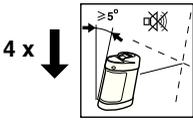
<b>GB</b>	INSTRUCTIONS	page 6	<b>PL</b>	INSTRUKCJA	strona 26
<b>F</b>	INSTRUCTIONS	page 7	<b>RU</b>	ИНСТРУКЦИИ	страница 28
<b>D</b>	HINWEISE	Seite 8	<b>UA</b>	ІНСТРУКЦІЯ	страница 29
<b>NL</b>	INSTRUCTIES	bladz. 10	<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ	σελιδα 31
<b>S</b>	INSTRUKTIONER	sida 12	<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI	pagina 33
<b>DK</b>	INSTRUKTION	side 13	<b>BG</b>	УКАЗАНИЕ	страница 34
<b>N</b>	ANVISNINGEN	side 14	<b>SK</b>	POKYNY	strana 36
<b>FIN</b>	OHJEET	sivu 16	<b>HR</b>	UPUTE	stranica 37
<b>E</b>	INSTRUCCIONES	pág. 17	<b>SCG</b>	UPUTSTVA	stranica 39
<b>P</b>	INSTRUÇÕES	pág. 19	<b>SLO</b>	NAVODILA	stran 40
<b>I</b>	ISTRUZIONI	pag. 20	<b>EST</b>	KASUTUSJUHEND	lehekülg 42
<b>H</b>	LEÍRÁS	oldal 22	<b>LV</b>	INSTRUKCIJA	lappuse 43
<b>CZ</b>	POKYNY	strana 23	<b>LT</b>	INSTRUKCIJA	puslapis 45
<b>TR</b>	KILAVUZ	sayfa 25			



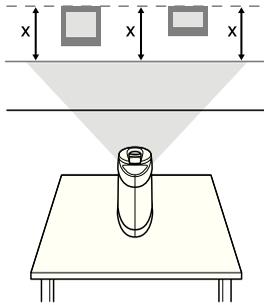
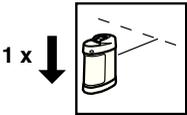




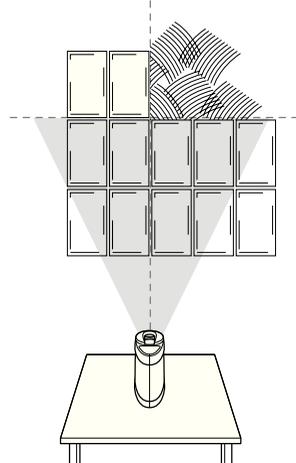
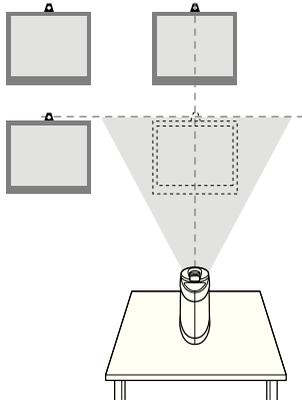
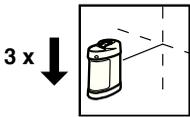
8



9



10





## Автоматически выравнивающийся лазерный нивелир 515

### ВВЕДЕНИЕ

- Этот инструмент предназначен для установки и контроля точности горизонтальных, вертикальных и перекрещивающихся линий путем проектирования лазерных лучей, выровненных автоматически
- Перед использованием этого инструмента внимательно прочитайте инструкции и предупредительную табличку на инструменте ①
- **Обратите особое внимание на инструкции по безопасности и предупреждения; нарушение этих инструкций и предупреждений может привести к серьёзным повреждениям (глаз)**
- Сохраните эту инструкцию для будущих справок

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Лазер типа	650 нм
Лазер класса	2
Выходная мощность	< 1 mW
Питание	3 батареи AA (LR6)/1,5 В
Предполагаемый срок службы батареи	30 часов
Рабочая температура	-10°C до +55°C
Температура хранения	-20°C до 60°C
Диапазон самовыравнивания	≤ ± 5°
Время выравнивания	5 секунд
Вес	0,46 кг
Точность	+/- 0,5 мм/м

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- **Не смотрите на лазерный луч (синимтупу) ②**
- **Не направляйте лазерный луч на людей или животных**
- Не следует устанавливать инструмент в такое положение, что может привести к тому, что люди будут смотреть на него намеренно или случайно
- Не следует использовать увеличительных оптических инструментов (напр., увеличительные стёкла, телескопы или бинокли) для рассматривания лазерного луча
- Не следует снимать или повреждать предупредительную табличку на инструменте
- Не следует использовать инструмент в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли
- Не следует использовать инструмент в присутствии детей
- Этот инструмент должен использоваться только людьми старше 16 лет
- Не следует использовать инструмент для других целей, кроме описанных в данной инструкции
- Используйте только приспособления, предназначенные для этого инструмента
- **Если инструмент не используется, не забудьте выключить его**

### ЧАСТИ ИНСТРУМЕНТА ③

- A Выключатель
- B СВЕТОДИОД зеленого свечения
- C Кнопка режима проекции
- D Отверстие для лазерного луча
- E Крышка отсека для батарей
- F Предупредительная табличка

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Включение/выключение ④
  - включите инструмент, нажав на выключатель A и сдвинув его вперед
  - зажжется зеленая лампочка B, указывая, что инструмент готов к работе
  - выключите инструмент (= заблокируйте систему самовыравнивания), нажав на выключатель A и сдвинув его назад
- ! **не смотрите на лазерный луч**
- ! **не направляйте лазерный луч на людей или животных**
- ! **после использования инструмент не забудьте выключить его**
- Установка батарей ⑤
  - ! **убедитесь в том, что инструмент выключен**
  - переверните инструмент вверх дном
  - откройте крышку E
  - установите 3 батареи AA (LR6) / 1,5 В (обеспечьте верную поляризацию)
  - закройте крышку E и убедитесь, что она надежно закрыта
  - если инструмент не будет использоваться в течение продолжительного времени, удалите батареи
  - всегда заменяйте весь комплект батарей
- Использование инструмента ⑥
  - поставьте инструмент на горизонтальную поверхность
  - включите инструмент
  - ! **если поверхность наклонена более чем на ± 5°, акустический предупреждающий сигнал сообщает о том, что инструмент находится вне диапазона самовыравнивания**
  - ! **перед проецированием линии, слегка встряхните инструмент, чтобы активизировать систему самовыравнивания, и подождите 5 секунд**
  - постройте горизонтальную линию, нажав на кнопку C в **первый** раз
  - постройте вертикальную линию, нажав на кнопку C во **второй** раз
  - постройте перекрещивающуюся линию, нажав на кнопку C в **третий** раз
  - для использования инструмента, управляя им вручную, постройте перекрещивающуюся линию, нажав на кнопку C в **четвертый** раз (акустического предупреждающего сигнала не будет, даже если инструмент выходит за рамки своего диапазона самовыравнивания)
  - выключите лазерную линию, нажав на кнопку C в **пятый** раз (зеленая лампочка B останется зажженной)

- при нажатии на кнопку **C** в **шестой** раз инструмент опять начнет проецировать горизонтальные линии
- препятствия перед инструментом не повлияют на проекцию линии ⑦
- используйте инструмент вручную для быстрой отладки прямой линии или выравнивания двух точек ⑧
- осуществите измерения с помощью спроектированной линии в качестве линии отсчёта ⑨
- Нивелирование предметов, используя проектор перекрещивающихся линий ⑩
- Горизонтальное нивелирование предметов на соседних стенах ⑪
- Вертикальное нивелирование предметов на соседних поверхностях ⑫
- Защитные очки ⑬
  - для облегчения наблюдения лазерной линии**! эти очки на защищают глаза от лазерной радиации**
- Опора ⑭
  - разверните опору
  - отрегулируйте высоту 3 лап с помощью ручек F
  - отрегулируйте длину стержня G с помощью ручки H
  - прежде чем устанавливать инструмент на опору, закрепите на нем переходник J**! убедитесь, что инструмент надежно зафиксирован на опоре**
  - отрегулируйте уровень опоры с помощью ручки K, головки L и нивелира M
  - используйте круглую ручку N для вращения инструмента вокруг своей оси

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Всегда блокируйте систему самовыравнивания во время перевозки, установив выключатель A в положение "OFF"
- Не подвергайте инструмент воздействию непрерывной вибрации или экстремальных температур
- Храните инструмент в помещении в его защитной коробке
- Защищайте инструмент от пыли, влаги и прямых солнечных лучей
- Чистите инструмент мягкой хлопчатобумажной тканью и стеклоочистителем
- ! перед чисткой линз всегда удаляйте батареи**
- Не разбирайте и не модифицируйте инструмент ни коим образом
- Не изменяйте части лазерных линз

## ГАРАНТИЯ И ОХРАНА СРЕДЫ

- Это изделие фирмы Skil имеет гарантию в соответствии со специальными правилами страны; повреждение в результате нормального износа, перегрузки или неверного обращения аннулирует гарантию

- При неудовлетворении отправьте неразобранный инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в ближайшую станцию обслуживания фирмы Skil (адреса приведены в вебсайте [www.skileurope.com](http://www.skileurope.com))
- **Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором** (только для стран ЕС)
  - во исполнение европейской директивы 2002/96/EC об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности
  - значок ⑮ напомнит Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию

UA

## Лазер для автоматического выравнивания

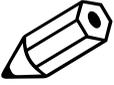
515

### ВСТУП

- Цей пристрій призначається для визначення й перевірки горизонтальності, вертикальності та перетину ліній, використовуючи лазерне проміння з автоматичним вирівнюванням
- Уважно прочитайте цю «Інструкцію з експлуатації», а також попереджувальні етикетки на приладі перш ніж почати користуватися приладом ①
- **Зверніть особливу увагу на правила і попередження з техніки безпеки; їх недотримання може призвести до серйозної травми (очей)**
- Збережіть цю «Інструкцію з експлуатації» для подальшого використання

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Тип лазера	650 нм
Клас лазера	2
Вихідна потужність	< 1 мВт
Живлення	3 батареї AA (LR6) / 1,5 В
Розрахунковий строк служби батарей	30 годин
Робоча температура	від -10°C до 55°C
Температура зберігання	від -20°C до 60°C
Діапазон автоматичного вирівнювання	± 5°
Час вирівнювання	5 секунд
Вага	0,46 кг
Точність	+/- 0,5 мм/м



**GB CE DECLARATION OF CONFORMITY**  
We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60 825-1, in accordance with the provisions of the directives 2002/96/EC.

**F CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**  
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 60 825-1, conforme aux réglementations 2002/96/EC.

**D CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60 825-1, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2002/96/EG.

**NL CE CONFORMITEITSVERKLARING**  
Wij verklaren, dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 60 825-1, overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2002/96/EG.

**S CE CONFORMITETS FÖRKLARING**  
Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument: EN 60 825-1, enl. bestämmelser och riktlinjerna 2002/96/EG.

**DK CE KONFORMITETSERKLÆRING**  
Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 60 825-1, i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2002/96/EF.

**N CE SAMSVARSERKLÆRING**  
Vi erklærer at det er under vårt ansvar at dette produkt er i samsvar med følgende standarder eller standard-dokumenter: EN 60 825-1, i samsvar med regleringen 2002/96/EF.

**FIN CE TODISTUS STANDARDINMUKAISUUDESTA**  
Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että nämä tuote en alluuetettujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen EN 60 825-1, seuraavien sääntöjen mukaisesti 2002/96/ETY.

**E CE DECLARACION DE CONFORMIDAD**  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 60 825-1, de acuerdo con las regulaciones 2002/96/CE.

**P CE DECLARAÇÃO DE CONFIRMIDADE**  
Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normalizados: EN 60 825-1, conforme as disposições das directivas 2002/96/CE.

**I CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
Dichiaro, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti: EN 60 825-1, in base alle prescrizioni delle direttive 2002/96/CE.

**H CE MINŐSÉGI TANUSÍTVÁNY**  
Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a következő szabványoknak vagy kötelező hatósági előírásoknak megfelel: EN 60 825-1, a 2002/96/EK előírásoknak megfelelően.

**CZ CE STRVŽUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ**  
Potvrzujeme na odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím normám nebo normativním podkladům: EN 60 825-1, podle ustanovení směrnice 2002/96/EG.

**TR CE STANDARDIZASYON BEYANI**  
Yeğane sorumluluğumuzla, bu ürünün aşağıdaki standartlara veya standart belgelerine uygun olduğunu beyan ederiz: EN 60 825-1, yönetmeliği hükümleri uyarınca 2002/96/EC.

**PL OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE**  
Niniejszym oświadczamy ponosząc osobistą odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z następującymi normami i dokumentami normalizującymi: EN 60 825-1, z godnie z wytycznymi 2002/96/WE.

**RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ**  
Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам: EN 60 825-1, в соответствии с инструкциями 2002/96/EC.

**UA ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ СТАНДАРТАМ ЄС**  
Ми проголошуємо, на нашу виключну відповідальність, що цей продукт відповідає таким стандартам чи стандартизованим документам: EN 60 825-1, відповідно до положень директив 2002/96/EC.

**GR CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ**  
Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με τους εξής κανονισμούς ή κατασκευαστικές απαιτήσεις: EN 60 825-1, κατά τις διατάξεις των κανονισμών της Κοινής Αγοράς 2002/96/EK.

**RO DECLARATIE DE CONFORMITATE CE**  
Declarăm pe proprie răspundere că acest product este conform cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN 60 825-1, în conformitate cu regulile 2002/96/EC.

**BG CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**  
Декларираме на изцяло наша отговорност, че това изделие е съобразено със следните стандарти или стандартизирани документи: EN 60 825-1, в съответствие с нормативната уредба на 2002/96/EG.

**SK CE PREHLÁSENIE O ZHODE**  
Výhradne na našu vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám alebo normovaným dokumentom: EN 60 825-1, v súlade s predpismi 2002/96/EG.

**HR CE DEKLARACIJA O UDOVOLJAVANJU STANDARDIMA**  
Izjavljujemo pod svojom isključivom odgovornošću da ovaj proizvod odgovara sledećim standardima ili standardiziranim dokumentima: EN 60 825-1, prema odredbama smjernica 2002/96/EG.

**SCG CE DEKLARACIJA O ZADOVOLJAVANJU STANDARDA**  
Izjavljujemo pod svojom isključivom odgovornošću da ovaj proizvod zadovoljava sledeće standarde ili standardizovane dokumente: EN 60 825-1, u skladu sa odredbama smernica 2002/96/EG.

**SLO DEKLARACIJA O PRILAGOJENOSTI STANDARDOM CE**  
Izjavljamo z lastno odgovornostjo, da je ta izdelek v skladu z naslednjimi standardi oz. standardiziranimi dokumenti: EN 60 825-1, v skladu s predpisi navodil 2002/96/EG.

**EST CE VASTAVUSEKLARATSIOON**  
Kinnitame ainuvastutajana, et antud toode on vastavuses järgmiste standardite või normdokumentidega: EN 60 825-1, vastavalt direktiivide 2002/96/EÜ nõuetele.

**LV CE PAZINOJUMS PAR ATBILSTIBU STANDARTIEM**  
Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem vai standartizācijas dokumentiem: EN 60 825-1, un ir saskaņā ar EEK direktīvām 2002/96/EG.

**LT CE KOKYBĖS ATITIKTIES DEKLARACIJA**  
Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminius atitinka tokius standartus ir normatyvinius dokumentus: EN 60 825-1, pagal EEB reglamentų 2002/96/EG nuostatas.